

Документ за конвенционалния трудов договор за работници в сферата на гражданското и инженерно строителство

РАБОТНИЦИ В СФЕРАТА НА ГРАЖДАНСКОТО И ИНЖЕНЕРНО СТРОИТЕЛСТВО (ГИС)

| | |
|----------------------------------|--|
| Служители, за които е приложимо: | Служители, чиято дейност попада в приложното поле на Националния колективен трудов договор за работници в сферата на гражданското и инженерно строителство от 15 декември 1992 г. - (член 1.1) |
| Дата на влизане в сила: | 1 юни 1993 г. Заповед за разширяване на обхвата от 27 май 1993 г., публикувана в Официалния вестник на Република Франция на 29 май 1993 г. |

За общо представяне на правните разпоредби, приложими към различните теми, които се разглеждат в този документ, посетете: <https://travail-emploi.gouv.fr/droit-du-travail/detachement-des-salaries/article/salaries-detaches-vos-droits>

ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ

Минимална заплата (по региони и ниво на класификация):

Годишни минимални йерархични заплати:

Работодателят е длъжен да изплаща годишна заплата, съобразена с размера на минималните йерархични заплати (SMN), определени от колективния трудов договор. ([член 4.1](#)):

Не се включват случайни и извънредни премии и допълнителни заплащания (възстановяване на разходи, надбавки за кратки командировки, възнаграждение за извънреден труд и др.) Годишната база се определя при работно време от 35 часа седмично.

Обърнете внимание, че минималната годишна база варира в зависимост от нивото на класификация, определено въз основа на критериите за класифициране (а не въз основа на работните места за сравнение) и региона, в който се извършва дейността.

За да определите минималната работна заплата, която трябва да се изплаща на даден командирован служител:

1. Определете нивото на класификация, съответстващо на заданията на съответния командирован служител:

→ За справка вижте [методологичното ръководство за национална класификация](#), което определя критериите за класифициране

Една и съща длъжност може да се класифицира различно в различните фирми въз основа на отговорностите при организиране на работата, автономността/инициативата, техничността, обучението/опита на работника.

За ваше улеснение [тук](#) ще намерите описание на основните професии, упражнявани в сферата на гражданското и инженерно строителство.

2. За командированите служители вземете под внимание мястото на извършване на дейността.

Документ за конвенционалния трудов договор за работници в сферата на гражданското и инженерно строителство

| | |
|--|---|
| | <p>3. Въз основа на класификацията и мястото на извършване на дейност, определете приложимата конвенционална минимална работна заплата: минимална годишна заплата за работници за 2020 г. или минимална годишна заплата за 2019 г., когато споразумението за заплатите за 2020 г. все още не е влязло в сила (очаква се постановление за разширяване на обхвата).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">За младежи на възраст под 18 г. се прилага конвенционалният минимум без удръжки (член 11.1.2):</div> |
| <p>Надбавки за извънреден труд, нощен труд, труд през почивните дни и в дните на официални празници:</p> | <p>Увеличения за извънреден труд (член 3.8): няма специфика за сферата на гражданското и инженерно строителство, затова се прилагат следните правни норми:</p> <ul style="list-style-type: none">• 25% за часовете, отработени между 36-ия и 43-ия час• 50% за часовете, отработени след 44-ия час <p>Годишни квоти за извънреден труд: квотата представлява максималния брой часове извънреден труд, отработени годишно от служителя, извън които всеки отработен час автоматично налага задължителна компенсация под формата на почивка. За повече информация относно компенсацията под формата на почивка кликнете тук.</p> <p>Съгласно Дял 2 от Споразумението от 6 ноември 1998 г. относно организацията, намаляването на работното време и заетостта в строителната индустрия (ВТР) определената квота е:</p> <ul style="list-style-type: none">• 180 часа,• 145 часа за фирми, прилагащи годишно работно време. <p>Нощен труд (споразумение относно нощния труд на работници, служители, техници и специалисти с надзорни функции, както и кадрите на дружества от строителната индустрия и сферата на гражданското и инженерно строителство от 12 юли 2006 г.) :</p> <ul style="list-style-type: none">• В случаите на обичаен труд: положеният между 21:00 и 6:00 труд предполага изплащане на финансова компенсация за командированите служители, определена от фирмата, която ги наема. Колективният трудов договор не определя минимална граница на увеличението. <p>Напомняне: За да се приложи споразумението от 12 юли 2006 г., ако служителят извършва минимум три часа действителна ежедневна работа между 21:00-06:00 ч. най-малко два пъти седмично в обичайния си график или извършва минимум 270 часа ефективна работа между 21:00-06:00 ч. в рамките на който и да е период от 12 последователни месеца, той се счита за полагащ нощен труд работник..</p> |

Документ за конвенционалния трудов договор за работници в сферата на гражданското и инженерно строителство

| | |
|-----------------------|--|
| | <ul style="list-style-type: none">• В случаите на планов нощен труд: увеличението се определя от фирмата, която наема командированите служители. Колективният трудов договор не определя минимална граница на увеличението. <p>Труд в неделни дни: няма договорно увеличение</p> <p>Труд в дните на законовоустановени официални празници (член 5.1): 100% увеличение за часовете, положени в рамките на официалния празничен ден. За повече информация относно списъка на законоустановените официални празници, кликнете ТУК.</p> <p>Отработване на пропуснато поради лоши атмосферни условия работно време (член 3.16): Пропуснатите поради лоши атмосферни условия работни часове могат да бъдат отработени в съгласие с действащите правни разпоредби (членове R. 3121-34 и R. 3121-35 от Кодекса на труда). Това съответно предполага увеличение за извънреден труд.</p> <p>В работилници или строителни обекти, намиращи се в планината, в които работата се спира за минимум 3 месеца, неположените работни часове могат да бъдат отработени като компенсация в рамките на максималния лимит от 120 часа годишно. Въпреки това часовете след 39-ия седмичен час предполагат увеличение за извънреден труд. Тази възможност за отработване на пропуснатите часове трябва да се разграничава от обезщетението за отпуск поради лоши атмосферни условия през фондовете за отпуски поради лоши атмосферни условия, което се полага независимо от отработените часове.</p> <p>За повече информация по тази тема се консултирайте с общата документация на Националния фонд на дружествата в сферата на гражданското и инженерно строителство (CNETP).</p> |
| Премии и обезщетения: | <p>Премия за отпуск (член 5.8):</p> <ul style="list-style-type: none">• Изплаща се на работник, изработил минимум 1 200 часа през съответната година (от 1-ви април до 31-ви март) в една или повече строителни фирми• Представлява 30% от обезщетението за платен отпуск и се изплаща за 24 работни дни.• Изчислява се и се изплаща от фонда за платен отпуск <p>Обезщетение за платен отпуск (член 5.5):</p> <ul style="list-style-type: none">• Въз основа на 2,5 работни дни платен отпуск на месец, до 30 дни годишно• До 1/10 от брутното възнаграждение, получено от бенефициента в рамките на съответната година (1-ви април - 31 март)• или ако това е по-благоприятно: специфичното за строителната индустрия правило, известно като "данък време", което определя |

Документ за конвенционалния трудов договор за работници в сферата на гражданското и инженерно строителство

| | |
|--|--|
| | <p>размера на обезщетението на 1/10 от последната месечна/ почасова заплата към момента на отпуска, умножена по действителното работно време.</p> <p>За повече информация по тази тема се консултирайте с общата документация за Националния фонд на дружествата от сферата на гражданското и инженерно строителство (CNETP).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"><p>Работодателите, които временно командироваат служители в рамките на страната, са длъжни да спазват условията за задължения към фондовете за обезщетения при отпуск и лоши атмосферни условия (Кодекс на труда, член L. 1262-4 7°). В някои случаи обаче може да се признава еквивалентно право на отпуск за периода на командироване (вж. по-долу).</p><p>В случай на регистрация и превеждане на вноски във френски фонд тези обезщетения се изплащат от фондовете, в които са направени вноските. За повече информация</p></div> |
| <p>Премии и компенсации, специфични за бранша:</p> | <p>Обезщетение за пътни разходи при кратки командировки (членове 8.1 и 8.7) (вижте подробните обяснения в документа "Обезщетения при кратки командировки"):</p> <ul style="list-style-type: none">• За служителите, които се командироваат на строителен обект• Ежедневно, договорено и фиксирано в абсолютна стойност• Размерът се договаря ежегодно от регионите• Размерът се определя в зависимост от зоната (=разстояние по права линия между централния офис, агенцията, местния офис или кметството на главния град в кантона и строителния обект)• Не се дължи когато работникът е настанен безплатно от фирмата на строителния обект или в непосредствена близост до него <p>Трифна ставка: Тарифна ставка за 2020 г. или тарифна ставка за 2019 г., когато колективните споразумения, които определят тези ставки за 2020 г. все още не са влезли в сила (очаква се заповед за разширяване на обхвата).</p> |
| <p>ПРОФЕСИОНАЛНИ РАЗНОСКИ:</p> | <p>Разноските, направени по искане на работодателя за транспорт, настаняване и храна, като част от пътуването във Франция през периода на командироване, задължително се възстановяват от работодателя.</p> |
| <p>(Условия)</p> | <p>За служителите, работещи на строителен обект, а не в офис</p> <p>1- Ако всяка вечер се връщат на местопребиваването си: Обезщетения за кратки командировки (членове 8.1 и 8.7). За по-подробни обяснения кликнете тук:</p> <ul style="list-style-type: none">• Добавки за храна, транспорт• Ежедневен, договорен и фиксиран в абсолютна стойност размер• Размерът се договаря ежегодно от регионите |

Документ за конвенционалния трудов договор за работници в сферата на гражданското и инженерно строителство

- Размерът се определя в зависимост от зоната (=разстояние по права линия между централния офис, агенцията, местния офис или кметството на главния град на кантона и строителния обект)

Тарифна ставка:

<https://www.fntp.fr/infodoc/travail-protection-sociale/deplacements/indemnites-de-petits-deplacements/nouveaux-montants>

Тарифна ставка:

Тарифните ставки за 2020 г. или [тарифните ставки за 2019г.](#), когато колективните споразумения, които определят тези ставки за 2020 г., все още не са влезли в сила (очаква се заповед за разширяване на обхвата).

2- Ако не се връщат на обичайното си местопребиваване:

Задължително се възстановяват разходите, но не обезщетенията, определени в колективния трудов договор.

Регламентът за дълги командировки ([членове 8.10 до 8.18](#)) е приложим само ако командированият работник ношува извън обичайното си местопребиваване, регистрирано в **Континентална Франция**.

РАБОТНО ВРЕМЕ

Работно време:

35 часа седмично

| Работно време | Максимална продължителност |
|---|---|
| <p>Модулация = прилагане на член 5 от дял 1 от споразумението от 6 ноември 1998 г. относно организацията, намаляването на работното време и заетостта в строителната индустрия и сферата на гражданското и инженерно строителство</p> <p>Тези разпоредби са приложими, когато фирмата прилага годишно работно време за който и да е период от 12 последователни месеца.</p> <p>Въвеждането на тази модулация трябва да бъде предмет на предварително уведомяване на дадените служители.</p> | <ul style="list-style-type: none">• Максимална дневна продължителност: 10 часа, които може да бъдат удължени с 2 часа при необходимост, за специфични дейности по поддръжка и обслужване, без това удължаване да се прилага за повече от 15 седмици.• Максимално работно време в рамките на една и съща седмица: 46 часа.• Средно седмично работно време, изчислено за който и да е период от 12 последователни седмици: 45 часа.• Средно седмично работно време, изчислено за шестмесечие: 43 часа. |

Документ за конвенционалния трудов договор за работници в сферата на гражданското и инженерно строителство

Извън модуляцията се прилага член 3.7 от Колективния трудов договор

- Максимална дневна продължителност: 10 часа.
- Максимално работно време в рамките на една и съща седмица: 48 часа.
- Средно седмично работно време, изчислено за който и да е период от 12 последователни седмици: 46 часа.
- Средно седмично работно време, изчислено за шестмесечие: 44 часа.

Принцип на 5-дневна работна седмица ([член .12](#))

Седмична почивка ([член 3.12](#)):

- Принцип: почивка за минимален период от 48 часа, съответстваща на 2 последователни почивни дни, единият от които е неделя, а другият - събота, освен по изключение.
- По изключение се позволява работа в събота: при спешни дейности във връзка с безопасността или опазването на оборудването или строителните работи. В този случай вторият седмичен ден за почивка е понеделник.

В случай на работа в събота или понеделник ([член 3.13](#)): компенсационна почивка със същата продължителност като отработеното време, с обезщетение за 50% от продължителността ѝ (напр. КП от 4 часа, само 2 часа се обезщетяват на 100%)

Постоянен извънреден труд ([член 3.9](#)):

- позволява на работодателя да удължи ежедневното работно време на съответните служители с цел извършване на подготвителни или допълнителни работи или действия в извънредни ситуации.
- полага се автоматично: следователно не изисква предварително разрешение от инспектора по труда.
- с естество на извънреден труд и следователно предполага съответните увеличения.
- не се отчита като част от квотата за извънреден труд и следователно не предполага компенсационна почивка.
- списъкът на работните дейности, а не работни места, които могат да доведат до извънреден труд по изключение, е ограничен за всяка професионална дейност в сферата на гражданското и инженерно строителство. За повече информация относно тези работни дейности кликнете [тук](#).

Документ за конвенционалния трудов договор за работници в сферата на гражданското и инженерно строителство

За отрасъла на гражданското и инженерно строителство се предвижда:

- работата на надзорния персонал за подготовка на работни дейности, извършвани от фирмата- максимум 1 час; -
- работата на водачите на МПС, доставчиците, магазинерите - максимум 1 час

(Пример за приложение на практика: служител, който управлява превозно средство на дружеството от депото до обекта и превозва своите колеги).

Отработване на пропуснати часове поради лоши атмосферни условия (член 3.16):

Специално работно време при тежък труд (чл. 3.18):

- визирани работни дейности: списък по член 3.18
- полагащо се време за почивка - 10% от времето на извършване на тежък труд
- изплаща се и се счита като действително работно време

Платен годишен отпуск:

30 работни дни

Платен отпуск за прослужено време според стажа, придобит във фирмата или в няколко фирми, от фонд за платен отпуск, в работни дни (2 дена = 20 години; 4 дни = 25 години; 6 дни = 30 години)

Отпуск по семейни причини (член 5.2 от Кодекса на труда):

| ПРИЧИНИ | РАБОТНИЦИ |
|--|-----------|
| Сключване на брак или граждански съюз (във Франция, PACS) | 4 дни |
| Сключване на брак на дете | 1 ден |
| За всяко раждане в дома на служителя | 3 дни |
| За пристигане на дете, настанено с цел осиновяване | 3 дни |
| Смърт на дете | 5 дни |
| Смърт на внук | 1 ден |
| Смърт на съпруг/а, партньор чрез граждански съюз или съжителстващ партньор | 3 дни |
| Смърт на баща, майка, пастрок или мащеха | 3 дни |
| Смърт на баба или дядо | 1 ден |

Документ за конвенционалния трудов договор за работници в сферата на гражданското и инженерно строителство

| | <table border="1"> <tr> <td>Смърт на брат или сестра</td> <td>3 дни</td> </tr> <tr> <td>Смърт на девер/шурей или балдъза/зълва</td> <td>1 ден</td> </tr> <tr> <td>Съобщение за възникване на увреждане на дете</td> <td>2 дни</td> </tr> </table> | Смърт на брат или сестра | 3 дни | Смърт на девер/шурей или балдъза/зълва | 1 ден | Съобщение за възникване на увреждане на дете | 2 дни | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--------------------------|---------------------|--|-------|--|--------------|--------------|--------------|------------------------------|-------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------|----------------|----------------|----------------|-------------|----------------|------------------|------------------|
| Смърт на брат или сестра | 3 дни | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Смърт на девер/шурей или балдъза/зълва | 1 ден | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Съобщение за възникване на увреждане на дете | 2 дни | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Компенсационни почивки: | Задължителното обезщетение за почивка от 100% трябва да бъде осигурено за всеки час извънреден труд извън годишната квота (член 3.6) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Дни на официални празници: | <p>(Член 5.1)</p> <p>Работни, с изключение на 1-ви май</p> <p>Ако са неработни: изплащане на заплата единствено ако работникът има 200 изработени часа през 2-та месеца, предхождащи официалния празник, и е работил в деня преди и деня след официалния празник (с изключение на болест, разрешено отсъствие) при спазване на законовите разпоредби, които са по-благоприятни за служителя.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Работно време за млади работници (между 16 и 18 години): | <p>При липса на договорна разпоредба за сферата на гражданското и инженерно строителство се прилага Кодексът на труда</p> <p>35 часа седмично</p> <p>Възможност за максимална установена продължителност (40 часа седмично и 10 ч./ден), когато организацията на колективната работа го изисква (постановление №2018-1139 от 13 декември 2018 г.)</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| РАЗПОРЕДБИ ВЪВ ВРЪЗКА С ОБУЧЕНИЕ: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (при необходимост, работно време, възнаграждение) | <p>Възнаграждение, по-голямо от законното (споразумение от 8 февруари 2005 г., удължено с указ от 17 август 2005 г. и постановление от 28 декември 2018 г. за възрастовата група над 26 години включително)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Година на договора</th> <th colspan="4">Възраст на стажанта</th> </tr> <tr> <th>16/17 години</th> <th>18/20 години</th> <th>21/25 години</th> <th>над 26 години включително(*)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1-ва година</td> <td>608,49 € (40%)</td> <td>760,61 € (50%)</td> <td>836,67 € (55%)</td> <td rowspan="3">1 521,22 € (100%)</td> </tr> <tr> <td>2-ра година</td> <td>760,61 € (50%)</td> <td>912,73 € (60%)</td> <td>988,79 € (65%)</td> </tr> <tr> <td>3-та година</td> <td>912,73 € (60%)</td> <td>1 064,85 € (70%)</td> <td>1 216,98 € (80%)</td> </tr> </tbody> </table> | Година на договора | Възраст на стажанта | | | | 16/17 години | 18/20 години | 21/25 години | над 26 години включително(*) | 1-ва година | 608,49 € (40%) | 760,61 € (50%) | 836,67 € (55%) | 1 521,22 € (100%) | 2-ра година | 760,61 € (50%) | 912,73 € (60%) | 988,79 € (65%) | 3-та година | 912,73 € (60%) | 1 064,85 € (70%) | 1 216,98 € (80%) |
| Година на договора | Възраст на стажанта | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16/17 години | 18/20 години | 21/25 години | над 26 години включително(*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1-ва година | 608,49 € (40%) | 760,61 € (50%) | 836,67 € (55%) | 1 521,22 € (100%) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2-ра година | 760,61 € (50%) | 912,73 € (60%) | 988,79 € (65%) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3-та година | 912,73 € (60%) | 1 064,85 € (70%) | 1 216,98 € (80%) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Документ за конвенционалния трудов договор за работници в сферата на гражданското и инженерно строителство

| | | |
|---|-----------|--|
| | | <p>(*): % от минималната работна заплата (SMIC) или минимума съгласно конвенционалния трудов договор, съответстващ на заеманата длъжност, ако е благоприятно. Сумите, показани в таблицата, съответстват на възнаграждението като % от минималната работна заплата (SMIC).</p> <p>Таблица за конвенционалния минимум: https://www.fntp.fr/sites/default/files/content/minima_ouvriers_2019.pdf</p> |
| ОТПУСК МАЙЧИНСТВО: | ПО | <p>Време за почивка за бременни жени, работещи извън офис (например тези, които работят на строителен обект) (член 6.6):</p> <ul style="list-style-type: none">• От 3-я месец на бременността• С продължителност от 15 минути сутрин и 15 минути следобед или 30 минути сутрин или следобед• Плаща се по ставката на заплата. |
| СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ СЕКТОРА НА ДЕЙНОСТ | ЗА | |
| (в зависимост от идентифицираните особености) | | <p>Задължение за притежаване на ВТР карта:</p> <ul style="list-style-type: none">• заинтересованите служители: такива, които "извършват, ръководят или организират, дори инцидентно, вторично или спомагателно" на обект, строеж на сграда или обществен строеж" следните работни дейности:• изкопни работи, заравняване, саниране, строителни дейности, монтаж и демонтаж на сглобяеми елементи, вътрешно или външно обзавеждане или оборудване, обновяване или реновиране, разрушаване или преработване, почистване, поддръжка на съоръжения, възобновяване или ремонт, както и боядисване и почистване, свързани с тази работа, и всички спомагателни операции, пряко свързани с нея• Искане от Union des caisses de France (UCF) чрез уебсайта https://www.cartetbp.fr/ след подаване на декларацията за командироване <p>Правен режим при безработица поради лоши атмосферни условия (член L.5424-6 и следващите, D.5424-7):</p> <ul style="list-style-type: none">• Временно спиране на трудовия договор в случай на лоши атмосферни условия (например: наводнения, заледряване), които правят изпълнението на работата опасно или невъзможно по отношение на здравето или безопасността на служителите, или по отношение на естеството или метода на извършваната работа |

Документ за конвенционалния трудов договор за работници в сферата на гражданското и инженерно строителство

| | |
|---|---|
| | <ul style="list-style-type: none">• Обезщетение от работодателя за служители, които са положили 200 часа в течение на 2 месеца, предхождащи спирането. <p>Задължение за участие във фондовете за отпуск и лоши атмосферни условия:</p> <p>Работодателите, които временно командирова служители в рамките на страната, са длъжни да спазват условията за задължения към фондовете за отпуск и лоши атмосферни условия (член L. 1262-4 7° от Кодекса на труда). Компаниите, регистрирани в друга държава-членка на Европейския съюз или в друга държава от Европейското икономическо пространство, могат да се освободят от тези задължения, ако докажат, че техните служители се възползват от правата си на платен отпуск за периода на командироване при условия, най-малко еквивалентни на предвидените във френското законодателство</p> <p>В случай че работодателят трябва да се присъедини към фонда:</p> <ul style="list-style-type: none">• обезщетенията за отпуск се изплащат на командированите работници от фондовете, в които за тях са правени вноски• обезщетенията за лоши атмосферни условия се възстановяват от фонда на работодателя, когато служителът отговаря на условията за обезщетение |
| <u>За повече информация</u> <u>кликнете тук:</u> | |
| За контакти с работодателски организации | social@fntp.fr d.lemaire@cnatp.org |
| За контакти със синдикални организации | https://www.fntp.fr/infodoc/travail-protection-sociale/relations-collectives-de-travail/adresses-des-organisations |